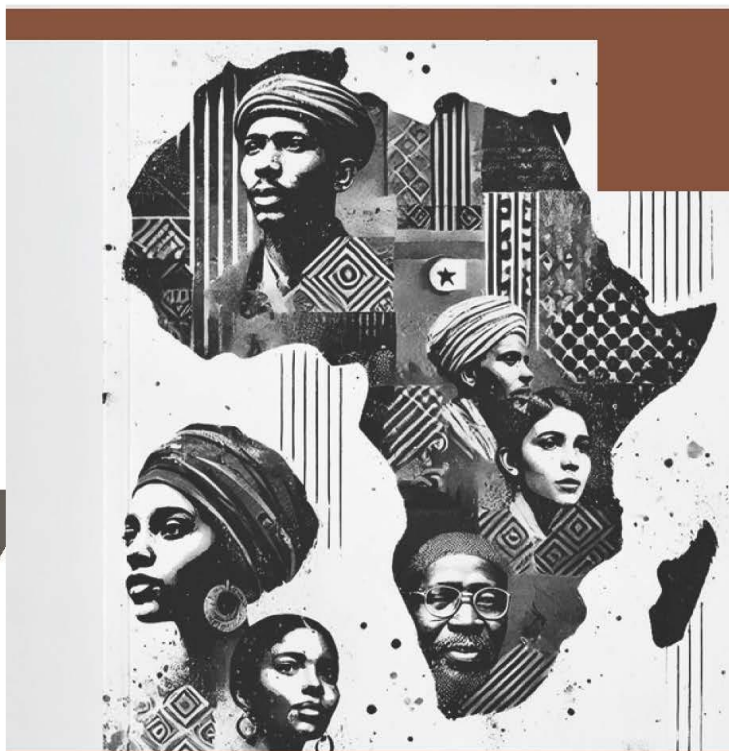


Volume 13, numéro 1 /2024

- Pratiques littéraires en Afrique et dynamiques culturelles



**Numéro
Thématique**

Numéro coordonné par
Dr TALBI Sidi Mohamed
Dr GODWE BIRWÉ

EISSN : 2716-8328
ISSN : 1112-6337



Université Oran 2 Mohamed Ben Ahmed

Faculté des langues étrangères

*Laboratoire Création d'Outils Pédagogiques et
d'Apprentissage en Langues Etrangères LOAPL*



PASSERELLE

Volume : 13 Numéro : 01 / Novembre 2024

Volume : 13 Issue : 01 / November 2024

المجلد 13 العدد 1 / نوفمبر 2024

Pratiques Littéraires en Afrique et Dynamiques Culturelles

Numéro thématique coordonnée par :

Dr TALBI SIDI Mohamed & Dr BIRWÉ GODWE



Indexed by : ERIH PLUS



Editor in Chief: Prof. HARIG Fatima Zohra (Univ. Oran 2)

Secretary: SAAID Younes (CRASC / Univ. Oran 2)

ISSN: 1112-6337

EISSN: 2716-8328

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/531>

Description

Passerelle (ISSN: [1112-6337](#), EISSN: [2716-8328](#)) is a peer-reviewed scientific journal published annually by the *Laboratory of Creation of Educational Tools and Learning in Foreign Languages (LOAPL)*, affiliated with the Faculty of Foreign Languages at the University of Oran 2 Mohamed Ben Ahmed since 2004. The journal's scope encompasses a wide range of disciplines, with a particular focus on **Language Studies, Linguistics, Literature, Didactics, Civilisation, Arts, and Translation Studies**. By promoting original scientific work, Passerelle aims to contribute to the advancement of both theoretical and practical knowledge while fostering critical and analytical thinking in the fields it covers. Passerelle welcomes unpublished articles in **French, English, Spanish, German, Italian, and Arabic**. Submissions undergo a rigorous anonymous peer-review process conducted by a distinguished scientific and editorial committee, ensuring the publication of high-quality research. With a commitment to dynamic publication, the journal releases both thematic and general issues. Calls for papers are widely disseminated across reputable platforms, ensuring a broad and diverse range of submissions. Passerelle remains dedicated to promoting academic excellence and advancing discourse in the interdisciplinary fields it represents.

PUBLICATION CHARGES: Free

Article Processing Charges (APCs): Non

Submission Charges: Non

******* French (Français) *******

Passerelle (ISSN: [1112-6337](#), EISSN: [2716-8328](#)) est une revue scientifique à comité de lecture, publiée annuellement par le *Laboratoire de Création d'Outils Pédagogiques et d'Apprentissage en Langues Étrangères (LOAPL)*, affilié à la Faculté des Langues Étrangères de l'Université d'Oran 2 Mohamed Ben Ahmed depuis 2004. Le champ d'étude de la revue englobe un large éventail de disciplines, avec un accent particulier sur **les études linguistiques, la littérature, la didactique, la civilisation, les arts et les études de traduction**. En promouvant des travaux scientifiques originaux, Passerelle vise à contribuer à l'avancement des connaissances théoriques et pratiques tout en favorisant la réflexion critique et analytique dans les domaines qu'elle couvre. Passerelle accueille des articles inédits en **français, anglais, espagnol, allemand, italien, et arabe**. Les articles soumis font l'objet d'un processus d'évaluation rigoureux, mené de manière anonyme par un comité scientifique et de lecture distingué, garantissant la publication de recherches de haute qualité. Engagée dans une politique de publication dynamique, la revue publie régulièrement des numéros thématiques et variés. Les appels à contribution sont largement diffusés sur des plateformes reconnues, assurant une base de soumissions large et diversifiée. Passerelle reste dédiée à la promotion de l'excellence académique et à l'avancement des discours dans les domaines interdisciplinaires qu'elle représente.

FRAIS DE PUBLICATION : Gratuit

Frais de traitement des articles (APCs) : Non

Frais de soumission : Non

EDITORIAL TEAM

EDITOR IN CHIEF

Fatima Zohra HARIG-BENMOSTEFA

University of Oran 2 – Algeria

ASSOCIATE EDITOR

Claude CORTIER University of Lyon – France

Christian PUREN University of Jean Monnet de Saint-Etienne - France

Aimee-Danielle LEZOU KOFFI – University of Félix Houphouët - Côte d'Ivoire

Bahia ZEMNI Princess Nourah Bint Abdulrahman University- Saudi Arabia

Marc BONHOMME University of Berne – Switzerland

Julian INTARTGLIA HEG Arc – Switzerland

Godwe BIRWÉ ENS – University Maroua - Cameroun

Sid Ahmed KHELLADI Université of Adrar – Algeria

Fouzia ROUAGHE University of Setif 2 – Algeria

Zoulikha TABET USTO - Algeria

Kheira YAHIAOUI ENS Oran – Algeria

Djamila ACHAB ENS Oran - Algeria

Linda DALI YUCEF ENS Oran – Algeria

Wafa BEDJAoui University of Algiers 2 – Algeria

Souhila MERIBAI University of Algiers 2 – Algeria

Jamel ZENATI University of Algiers 2 – Algeria

Imene BENABDALLAH University of Oran 2 – Algeria

Nabila BOUAYED-HAMIDOU University of Oran 2 – Algeria **Hanane**

EL BACHIR University of Oran 2 – Algeria

Amel MEGUENNI University of Oran 2 – Algeria

Naouél DELLALOU University of Oran 2 – Algeria

Abdelkader Lotfi BENHATTAB University of Oran 2 – Algeria

Loubna BENRABRA University of Oran 2 – Algeria

Rafiaa BELBACHIR University of Oran 2 – Algeria

Ahmed BENOUDANE University of Oran 2 – Algeria

Abed BOUBEKEUR University of Tiaret – Algeria

Amir MEHDI University of Tiaret – Algeria

Said MAHMOUDI University of Tiaret – Algeria

Sidi Mohamed TALBI University of Chlef – Algeria

Nadia IDRI University of Bejaia

Chouaib ZIAD University of Oum El Bouaghi – Algeria

Hacene HAMADA ENS Constantine – Algeria

Yamina HAMDANI University of Relizane – Algeria

SECRETARY

Younes SAAID CRASC / University of Oran 2 – Algeria

Sidi Mohamed TALBI University of Chlef – Algeria

Said MAHMOUDI University of Tiaret - Algeria

Passerelle

Volume 13, numéro 1/2024

EISSN : 2716-8328

ISSN : 1112-6337

Pratiques Littéraires en Afrique et Dynamiques Culturelles

Numéro thématique coordonnée par :

Dr TALBI SIDI Mohamed & Dr BIRWÉ GODWE

Sommaire

Dr Sidi Mohammed TALBI, Université de Chlef, Algérie et Dr BIRWÉ GODWE, Université de Maroua, Cameroun

Pratiques Littéraires en Afrique et Dynamiques Culturelles

Préface 7-13

Littérature nationale algérienne

Ikram ZENATI, Université de Biskra, Algérie

La poétique d'un lieu de mémoire : Cyrtha au carrefour des imaginaires dans l'œuvre de S. Bachi..... 14-27

Imene NAHOUI, Université de Blida 2, Algérie

Les anges blancs de la révolution : la voix des infirmières algériennes dans la littérature contemporaine..... 28-43

Samia ABDESSEMED et Mahdia BENGUESMIA, Université Batna 2, Algérie

Miroitement d'une chronique dans L'Étranger d'Albert CAMUS et Meursault contre-enquête de Kamel

DAOUD..... 44-63

Khadidja SAADI, Université de Chlef, Algérie et AZDIA Leila, Université de Mostaganem

La lecture littéraire à travers le prisme des dynamiques culturelles des supports didactiques du manuel scolaire de la 4^e année primaire..... 64-84

Lamia HADJAB, Université de M'sila, Algérie

L'écriture algérienne : une dynamique culturelle et sociale sous une forme esthétique.....85-96

Hassina FELLAH et Azziz NAMANE, Université de Tizi-Ouzou, Algérie

الكتابة والتبني في رواية "المسلوب" (L'Exproprié) لطاهر جاووت 97-123

Djihed CHARE, Institut des langues et civilisations orientales, France

Récit et culture dans la création romanesque algérienne : le sujet en question, la décolonialité en œuvre 124-135

Littérature africaine

Nardjas ZEGHIB et Karima BOUCHENE, Université d'Oum El-Bouaghi, Algérie

Queen Pokou by Véronique Tadjó : Deconstruction of a founding myth and critical dialogue in african postmodern literature 136-149

Abakar HADJA BOUSSOURA, Université de Ngaoundéré, Cameroun

La répudiation dans l'imaginaire culturel peul. Une lecture de Les larmes d'une répudiée de Yaya Youssoufa.....150-170

Désiré TEUBOKBÉ, Université de Ngaoundéré, Cameroun

Les traces culturelles dans les romans du septentrion camerounais.....171-186

Germaine MAIFEO, Université de Maroua, Cameroun

Croyances, traditions et chute des personnages dans le théâtre postmoderne.

Lecture de La tête sous l'eau de Guillaume Nana 187-196

Sihem CHAFI, Université d'Oan 2, Algérie

Literarische Reflexionen in der digitalen Ära: Eine Untersuchung von Chimamanda Ngozi Adichies Aussagen und ihrer Relevanz für aktuelle kulturelle Diskurse in der afrikanischen Literatur..... 197-216

Aissa MAHDEB et Sofiane MAIZI, Université de Blida 2, Algérie

Personnages non-humains dans la fiction écologique.....217-235

Chahinez BOUROUBA, Université d'Oran 2, Algérie

Die zeitgenössische weibliche Literatur des Maghreb: Eine Erkundung der Stimmen und Themen in den kulturellen Dynamiken Afrikas 236-255

Littérature-monde

Abla GUEBBAS, ENS de Constantine, Algérie

La littérature orientaliste française : entre exotisme et colonialisme.....256-272

Abla BENKHODJA, Université Lumière Lyon 2, France

Image(s) et représentation(s) de l'Autre dans Luz ou le temps sauvage d'Elsa Osorio (1998) et Puisque mon cœur est mort de Maïssa Bey (2010) : approche comparative..... 273-286

Zohra BENYAMINA Université de Mostaganem, Algérie et Soumia

KADAOUI, Université Blida 2, Algérie

المهاجر في الرواية العربية المعاصرة بين واقعية المشهد والبناء السردي. دراسة في نماذج روائية عربية معاصرة.....287-299

Fouad ALJI, Université de Bordj Bou Arreridj, Algérie

مفهوم التواصل، ومبادئ التخاطب عند القدامى والمحدثين.....300-308

Azzedine KADIR, Université de Tizi-Ouzou, Algérie

Dire soi-même dans le récit autobiographique d'Edward Snowden dans Mémoires vives.....309-326

Fatima SEDDAOUI, Université Jean Jaurès de Toulouse, France

Histoire, franquisme, fiction, Le Phare de Paco Roca.....327-335

Selma MEGUETTEF et Houria AIT AMMOUR, Université d'Alger 2, Algérie

On Reconceptualising Human-Animal Relationships: A Posthuman Reading of H.G. Wells' The Island of Doctor Moreau (2005).....336-350

Préface

Pratiques Littéraires en Afrique et Dynamiques Culturelles Volume 13, n1 ° / 2024

Numéro thématique coordonnée par :

Sidi Mohamed TALBI¹, Université de Chlef, Algérie

Mail : s.talbi@univ-chlef.dz

BIRWÉ GODWE², Université de Maroua, Cameroun

Mail : birwe91@gmail.com

Le processus de l'évolution culturelle rassemble des phénomènes tels que la transmission, la transformation et la sélection des différentes composantes de la culture. Son étude s'appesantit sur les dynamiques, les processus et les mécanismes impliqués dans la transmission des différentes entités composant la culture. C'est donc la culture elle-même et les dynamiques évolutionnaires qui prennent place à l'intérieur de celle-ci, objet auquel nous nous intéressons dans le cadre de ce numéro.

En effet, les dynamiques des cultures sont une nécessité qui s'impose à tous les domaines de la recherche scientifique. Cette problématique est prégnante du fait qu'elle est intrinsèquement liée à l'humain dans son ensemble. Ce dernier est en lutte perpétuelle pour rendre vivable son existence, rendre commode son univers. Étant donné que cette lutte rentre en droite ligne avec les objectifs des recherches scientifiques (améliorer les conditions de vie de l'Homme), les contributions réunies ici apportent une part significative à la recherche des alternatives culturelles visant l'amélioration de l'existence de l'Homme, au travers de l'analyse des productions littéraires.

La problématique de l'évolution culturelle en Afrique s'inscrit dans un contexte complexe, du fait de la multiplicité des cultures existantes. Il est certes vrai que l'évolution des cultures sur ce Continent remonte à des siècles avant son contact avec l'extérieur, car les communautés présentes étaient en échanges permanents au travers des guerres, des noces interethniques, des razzias et des festivals culturels ; et de nombreuses études y ont été consacrées ; il n'en demeure pas moins que cette

problématique reste d'actualité lorsque le média (le texte littéraire) qui charrie ces évolutions culturelles est nouveau en Afrique.

La littérature africaine dès ses débuts est confrontée à des défis importants du fait que son objectif était de coller de plus près les réalités socioculturelles. Au cours de son évolution, cette façon d'appréhender l'Africain s'est imposée aux critiques littéraires. Et elle permet de mieux cerner cette littérature et renforce sa notoriété dans l'institution littéraire mondiale. Ici donc, littérature et culture africaine se rejoignent. Les nations africaines nouvellement créées ont besoin de manifester leur existence culturelle. Tous les moyens sont bons pour y parvenir. La littérature se positionne en pôle comme l'une des voies permettant de cheminer vers la reconstitution de l'identité culturelle. Elle permet d'affirmer l'identité culturelle, de la reconstituer au prisme des dynamiques sociopolitiques et culturelles, et même comme moyen de conquête de la dignité culturelle et même de positionnement dans le concert des nations.

À travers les analyses réunies ici, il est clair que la littérature est un ferment du renforcement du sentiment culturel. L'identité des peuples, effritée par les phénomènes de contact, de mondialisation et des technologies, est reconstruite, en tenant compte de l'impact des dynamiques sociales. Les écrivains profitent pour inscrire ces problématiques dans leurs productions littéraires, surtout qu'elles ont une ascendance considérable sur la culture. Ainsi, les analyses réunies dans le cadre de ce numéro thématique, sont structurées en trois sections. Elles s'articulent autour de la littérature nationale algérienne, la littérature africaine et la littérature-monde.

La première section consacrée à la littérature nationale algérienne, s'ouvre par *La poétique d'un lieu de mémoire : Cyrtha au carrefour des imaginaires dans l'œuvre de S. Bachi*, article écrit par Ikram ZENATI, évoque un contexte culturel riche en échanges. En s'appuyant sur une approche intertextuelle, cet article examine la représentation littéraire de *Cyrtha* dans deux romans de Salim Bachi, en l'occurrence, *Le Chien d'Ulysse* et *La Kahéna*, en mettant l'accent sur son caractère interculturel qui révèle tout le potentiel d'un lieu de mémoire pour interroger les interactions entre histoire et fiction, réalité

et métaphore, dans une perspective d'ouverture et d'échange interculturels.

Dans *Les anges blancs de la révolution : la voix des infirmières algériennes dans la littérature contemporaine*, Imene NAHOUI focalise son analyse sur la mémoire des infirmières algériennes au maquis oscillant entre fiction et réalité. Les récits embellis confèrent une dimension mythique à leur histoire, les transformant en figures épiques.

Miroitement d'une chronique dans L'Étranger d'Albert CAMUS et Meursault contre-enquête de Kamel DAOUD, présenté par Samia ABDESSEMED et Mahdia BENGUESMIA, vise à repérer ce miroitement et à expliquer comment la matrice médiatique a influencé leur écriture littéraire. Il a fallu, note l'auteur, une recherche plus approfondie pour repérer la présence implicite de ses chroniques et interpréter leurs reflets sur le roman.

L'article de Khadidja SAADI, intitulé *La lecture littéraire à travers le prisme des dynamiques culturelles des supports didactiques du manuel scolaire de la 4^e année primaire*, explore comment les supports littéraires du manuel scolaire de la 4^e année primaire intègrent des dynamiques culturelles pour enrichir la compréhension des apprenants en matière de culture et de langue. Il met en lumière comment ces éléments culturels sont décrits littérairement, comment ils enrichissent la compréhension des apprenants et comment ils sont liés à leurs connaissances et à leur expérience personnelle.

Lamia HADJAB présente un article intitulé *L'écriture algérienne : une dynamique culturelle et sociale sous une forme esthétique*. Cette contribution montre que l'identité sociale et culturelle de l'écrivain est véhiculée principalement par les figures microstructurales. L'analyse sémiotique d'extraits tirés d'œuvres algériennes d'expression française met en valeur différentes dimensions culturelles traduites en fonction d'une dynamique sociale.

Writing and the maze in the novel "The Expropriated" by Tahar Djaout, un article écrit en arabe¹ par Hassina FELLAH et Aziz NAMANE, et qui

¹ الكتابة والتبنيه في رواية "المسلوب" (L'exproprié) لطاهر جاوروت

présente une analyse de l'écriture de l'errance dans le roman *L'Expropié* (1981) de Tahar Djaout. Cette étude a dévoilé que l'œuvre implique des fragmentations et une hybridité entendue et mentale qui se distinguent tant de ses prédécesseurs que de ses contemporains écrivains algériens et maghrébins.

Djihed CHARE a proposé un article intitulé *Récit et culture dans la création romanesque algérienne : le sujet en question, la décolonialité en œuvre*, et qui aborde question de la relation entre la culture et l'écriture dans les champs littéraires algériens où l'usage du pluriel semble situer déjà l'une des problématiques les plus importantes du corpus littéraire.

La seconde section portant sur la littérature africaine, s'ouvre par la contribution de Nardjas ZEGHIB et Karima BOUCHENE intitulée *Queen Pokou by Véronique Tadjo: Deconstruction of a founding myth and critical dialogue in african postmodern literature*. À travers cet article, les auteurs examinent l'influence de la littérature postmoderne sur la critique sociale en optant pour le roman *La Reine Pokou* de Véronique Tadjo. Il s'agit d'une réflexion critique sur la légende fondatrice des Baoulés en Côte d'Ivoire.

Dans *La répudiation dans l'imaginaire culturel peul. Une lecture de Les larmes d'une répudiée de Yaya Youssoufa*, Hadja Boussoufa Abakar examine les problèmes matrimoniaux de certaines sociétés africaines musulmanes, et en particulier ceux de la société foubé étant au centre des préoccupations des écrivains tels que Yaya Youssoufa. En s'appuyant sur l'approche thématique de Jean-Pierre Richard et la sociocritique, l'auteure démontre que la répudiation est causée par la volonté de puissance du personnage masculin, la marginalisation de la femme peule et la rivalité entre coépouses. En mettant l'accent sur les souffrances de la répudiée, Yaya Youssoufa veut amener la société à revaloriser le mariage et surtout la femme. Il se pose en défenseur de la cause féminine.

Les traces culturelles dans les romans du septentrion camerounais de Désiré TEUBOKBÉ, analyse les romans « sahéliens », quoiqu'écrits en français, ils ne sont pas exemptés des influences culturelles du milieu ambiant. Cette contribution jette un regard sur certaines traces culturelles pour comprendre les particularités de ces textes. Il peut s'agir des ethnostylèmes, des toponymes et anthroponymes, des parémies, des

pratiques traditionnelles, etc. Ce choix d'écriture est certes fédérateur, mais semble plonger dans une vision nationale ou identitaire, le lecteur non averti, compte tenu de l'expression de l'identité des écrivains. L'analyse a pour but de montrer que cette influence, à partir de la théorie ethnostylistique de MendoZé (2017).

Germaine MAIFEO présente une contribution intitulée *Croyances, traditions et chute des personnages dans le théâtre postmoderne. Lecture de La tête sous l'eau de Guillaume Nananote*, portant sur la société décrite dans le texte de Nana, où l'univers déliquescent et illogique, fonctionne sur le régime de l'anormal. Son article permet ainsi de relever le projet social du dramaturge qui s'oppose à la déliquescence sociétale, à l'ecartement de la norme et à la valorisation des contre-valeurs. Il attire aussi l'attention des lecteurs sur cette normalisation des valeurs inversées qui passe par un accord tacite, et parfois involontaire, que l'homme se passe entre lui-même.

Literarische Reflexionen in der digitalen Ära: Eine Untersuchung von Chimamanda Ngozi Adichies Aussagen und ihrer Relevanz für aktuelle kulturelle Diskurse in der afrikanischen Literatur, écrit par Sihem CHAFI, présente une analyse littéraire et culturelle de Chimamanda Ngozi Adichie's, explorant l'impact de ses propos, notamment dans le contexte de la littérature africaine et des plateformes numériques.

Personnages non-humains dans la fiction écologique, écrit par Aissa MAHDEB et Sofiane MAIZI, s'inscrit dans la continuité des réflexions sur la représentation des personnages non-humains dans la littérature francophone. Il s'agit d'une étude qui vise à mettre en lumière l'intérêt que certains écrivains(es) africains(es) accordent à ces protagonistes afin d'éveiller la conscience environnementale et inciter à la réflexion sur les préoccupations écologiques.

L'article *Die zeitgenössische weibliche Literatur des Maghreb: Eine Erkundung der Stimmen und Themen in den kulturellen Dynamiken Afrikas*, présenté par Chahinez BOUROUBA, aborde la question de la littérature féminine au Maghreb. En offrant une image lucide des réalités et des défis des femmes de cette région, l'auteure essaie de mettre en lumière les voix des femmes au Maghreb à travers des récits, dans une perspective de dynamique culturelle en Afrique.

In fine, la littérature-monde clôt cette étude avec les contributions suivantes :

La littérature orientaliste française : entre exotisme et colonialisme où Abba GUEBBAS note que depuis les premières lueurs du XX^e siècle, pour les écrivains français, l'Orient était associé au pourtour méditerranéen, et y voyager leur paraissait presque vital d'où la naissance de la littérature exotique. Pour retrouver l'Europe qui leur manquait, ils s'étaient mis, contribuant dans l'expansion territoriale de leur pays, à enraciner sur la terre orientale leurs valeurs en pointant du doigt le rôle civilisateur de la colonisation. C'est dans cette optique donc, que, dans cet article, appuyée par la vision d'Edward Saïd, nous avons essayé de démontrer que la littérature orientaliste et exotique, sont à l'origine de la colonisation masquée puis déclarée d'un pays.

Image(s) et représentation(s) de l'Autre dans Luz ou le temps sauvage d'Elsa Osorio (1998) et Puisque mon cœur est mort de Maïssa Bey (2010) : approche comparative, écrit par Abba BENKHODJA, explore ces deux romans à travers une approche comparative inspirée de l'imagologie. L'objectif est d'analyser la perception des deux écrivaines et de mettre en lumière leur positionnement face à ces moments historiques cruciaux, tout en mettant en avant les deux pôles présents dans chaque œuvre – un pôle regardant et un pôle regardé.

L'article traduit en anglais *The Immigrant in Contemporary Arabic Fiction: Between the Realism of the Scene and the Narrative Structure. A study in contemporary Arabic novels*, écrit en arabe² par Zohra BENYAMINA et Soumia KADAOU, offre une analyse succincte de la notion de la migration à travers la littérature contemporaine.

The concept of communication, and the principles of communication among ancient and modern scholars, écrit aussi arabe³ par Fouad ALJI. Cette contribution vise à comprendre le sens de la communication pour les savants arabes et occidentaux, anciens et modernes. L'auteur est parvenu à conclure que ces derniers ont pris soin des phénomènes inhérents à la communication, ont présenté ses fonctions ainsi que ses techniques de construction et y ont consacré de grands efforts.

Dire soi-même dans le récit autobiographique d'Edward Snowden dans Mémoires vives, contribution de Azzedine KADIR, entreprend une

²المهاجر في الرواية العربية المعاصرة بين واقعية المشهد والبناء السردى. دراسة في نماذج روائية عربية معاصرة
³مفهوم التواصل، ومبادئ التخاطب عند القدماء والمحدثين

analyse du rôle du journal intime dans le cadre du récit autobiographique, en se focalisant particulièrement sur les Mémoires vives d'Edward Snowden. Son histoire personnelle semble s'insérer harmonieusement dans le récit plus global de l'histoire nationale.

Histoire, franquisme, fiction, Le Phare de Paco Roca, article de Fatima SEDDAOUI, explore *Le Phare*, bande dessinée. Elle est un conte qui repose sur le merveilleux et les mythes où l'arrière-plan de guerre franquiste est prédominant. Malgré le réel et le merveilleux qui s'associent, l'opposition entre poétique et éclats d'horreurs interroge la question de l'existence, du rêve malgré la guerre. Entre guerre, Histoire, merveilleux, conte, la narration ne cesse de mettre en scène ses contradictions sémiotiques. Cet article vise à interroger d'un point de vue graphico-narratif, une dichotomie qui valorise la représentation de l'Histoire de la guerre d'Espagne, par une approche originale, à la fois poétique et politique dans la bande dessinée.

De la Reconceptualisation des Relations Homme-animal : Une Lecture Post-humaine de L'Île du Docteur Moreau (2005) de H.G. Wells, écrit en anglais par Selma MEGUETTEF et Houria AIT AMMOUR, où il est question d'examiner la reconceptualisation des relations homme-animal à l'aune du progrès scientifique et technologique. Les auteures ont choisi comme roman *L'Île du docteur Moreau* de H.G.Wells (2005). Ce dernier illustre bel et bien l'intégration des animaux dans la recherche scientifique humaine. Les auteures tentent de décrire, à travers ce roman, la coexistence homme-animal dans un cadre moral et une libération des frontières ontologiques de l'Anthropocentrisme et de l'Humanisme.

Sidi Mohamed TALBI & BIRWÉ GODWE